

Làm cách nào để xin Medi-Cal?

Quý vị có thể đích thân nộp đơn tại Sở Xã Hội hoặc gửi đơn qua đường bưu điện.

Đích thân nộp đơn

Quý vị có thể nộp đơn ở một trong số các Sở Xã Hội tại địa phương liệt kê ở mặt sau ấn phẩm này.

Qua đường bưu điện

Gọi điện thoại cho Sở Xã Hội nào gần nhất và cho biết quý vị muốn nộp đơn xin Medi-Cal. Quý vị cũng có thể gọi số điện thoại miễn phí của Quận. Đơn sẽ được gửi đến cho quý vị. Một cán sự xã hội sẽ được giao trách nhiệm cứu xét đơn của quý vị và sẽ yêu cầu quý vị chứng minh về lợi tức, tài sản và tình trạng di trú. Một giấy báo tin sẽ được gửi đến quý vị khi có kết quả của việc cứu xét.



Cơ quan Medi-Cal ở đâu?

Cơ quan mở cửa từ 7 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

Aliso Viejo Regional Center

115 Columbia

Aliso Viejo, CA 92656

(949) 389-8201

Anaheim Regional Center

3320 E. La Palma Ave.

Anaheim, CA 92806

(714) 575-2400

Garden Grove Regional Center

12912 Brookhurst St.

Garden Grove, CA 92840

(714) 741-7100

Santa Ana Regional Center

1928 S. Grand Ave.

Santa Ana, CA 92705

(714) 435-5900

Medi-Cal Specialization

Regional Center

Long Term Care Applications

(714) 288-7700

County Community Service Center

Hours Tuesday – Friday 9:00am to 5:00pm

15460 Magnolia St.

Westminster, CA. 92683

(714) 889-4105

Applications and General Medi-Cal Information

1-800-281-9799



Orange County Social Services Agency

www.oc.ca.gov/ssa

F063-19-947 (02/09)

Những điều cần biết về ..

MEDI-CAL

Nộp đơn xin Bảo Hiểm

Sức Khỏe cho gia đình



Medi-Cal là gì?

Medi-Cal, còn được gọi là Medicaid ở những tiểu bang khác, là chương trình chăm sóc sức khỏe của tiểu bang California. Chương trình này trả chi phí cho nhiều loại dịch vụ Y Tế cho trẻ em và người lớn có tài sản và lợi tức hạn chế.

Medi-Cal có thể giúp quý vị thế nào?

Medi-Cal là một chương trình lớn gồm nhiều chương trình riêng biệt nhằm giúp người dân California trong nhiều tình huống y tế khác nhau. Một số chương trình Medi-Cal trả phí tổn dịch vụ cho bác sĩ, bệnh viện, viện dưỡng lão, răng, kính và thuốc theo toa.

Khi quý vị nộp đơn, một cán sự xã hội sẽ quyết định quý vị có đủ điều kiện thụ hưởng Medi-Cal không và nếu có thì chương trình nào thích hợp nhất cho quý vị và gia đình quý vị. Một khi đã nộp đơn và được chấp thuận, quý vị sẽ được hưởng Medi-Cal trong suốt thời gian quý vị hội đủ điều kiện thụ hưởng.

Ai đủ điều kiện để hưởng Medi-Cal?

- Gia đình có con nhỏ
- Những người dưới 21 tuổi hoặc từ 65 tuổi trở lên
- Phụ nữ mang thai
- Những người khiếm thị và tàn tật
- Những người ở viện dưỡng lão
- Những người tị nạn

Quý vị đương nhiên hội đủ điều kiện hưởng Medi-Cal nếu quý vị đang nhận trợ giúp tiền mặt thuộc một trong số các chương trình sau đây:

- SSI/SSP (Thu nhập An Sinh Xã Hội Bổ Túc/Chương Trình Bổ Túc của Tiểu bang)
- CalWORKs (Cơ hội làm việc và Trách Nhiệm đối với con cái của Tiểu bang California)
- Chương Trình chia sẻ Nuôi Dưỡng Trẻ em hoặc Chương Trình giúp đỡ người nhận con nuôi.
- Chương Trình giúp đỡ người tị nạn



Medi-Cal là chương trình miễn phí hay phải trả tiền?

Tùy theo lợi tức hàng tháng, số người trong gia đình và loại Medi-Cal mà quý vị có đủ điều kiện để thụ hưởng, quý vị có thể phải trả một phần chi phí dùng cho việc chăm sóc sức khỏe mỗi tháng trước khi Medi-Cal chi trả cho quý vị. Khoản tiền quý vị phải trả được gọi là “chia xẻ chi phí”. Tháng nào quý vị không dùng Medi-Cal, quý vị không phải trả khoản tiền chia xẻ chi phí này.

Người có nhà và xe có được xin Medi-Cal không?

Căn nhà quý vị đang ở không được tính vào giới hạn tài sản. Một chiếc xe hơi có thể được miễn tính. Giới hạn tài sản căn cứ vào số người trong gia đình của quý vị.



Tôi có thể vừa hưởng Bảo Hiểm sức khỏe thuộc khu vực tư hay HMO và vừa hưởng Medi-Cal không?

Được. Nhưng quý vị phải khai báo bảo hiểm sức khỏe tư đó hay HMO mà quý vị đang hưởng. Thông thường những bảo hiểm đó phải chi trả trước rồi mới đến Medi-Cal.

Tôi có phải là công dân Mỹ mới được hưởng Medi-Cal không?

Không. Tình trạng di trú và quốc tịch có ảnh hưởng đến loại dịch vụ Medi-Cal mà quý vị có thể được hưởng. Công dân Mỹ, thường trú nhân hợp pháp và hầu hết di dân hợp pháp khác có đủ điều kiện để xin thụ hưởng Medi-Cal toàn phần.

Một người không có giấy tờ chứng minh tình trạng di trú có thể được hưởng Medi-Cal không?

Được. Nếu quý vị không có giấy tờ chứng minh tình trạng di trú nhưng hội đủ các điều kiện khác mà Medi-Cal đòi hỏi, quý vị có thể được hưởng Medi-Cal “hạn chế”. Phúc lợi này chỉ chi trả các dịch vụ liên quan đến thai nghén và cấp cứu.

Tôi có thể xin Medi-Cal hồi tố không?

Được. Quý vị có thể xin và được cứu xét từng tháng trong số 3 tháng ngay trước tháng nộp đơn. Quý vị có thể cần cung cấp giấy tờ chứng minh lợi tức và tài sản trong từng tháng một.

Dịch vụ Medi-Cal được cung cấp thế nào?

Ở Quận Cam, hầu hết người thụ hưởng tiếp nhận dịch vụ Medi-Cal qua hệ thống CalOptima, hoặc trực tiếp hoặc dưới hình thức một chương trình y tế.